

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

**«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»**

Кафедра теории, истории языка и прикладной лингвистики

**Специальная лексика: употребление в тексте детской литературы
и изучение в школе**

**АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ
БАКАЛАВРА**

Студента 4 курса 441 группы
направления подготовки 44.03.01 Педагогическое образование
профиль «Филологическое образование»
факультета гуманитарных дисциплин, русского и иностранных языков
Жасымова Владимира Аскаревича

Научный руководитель

профессор, д.ф.н., доцент

должность, уч. степень, уч. звание

подпись, дата

Н. М. Орлова

инициалы, фамилия

Зав. кафедрой

профессор, д. ф. н., профессор

должность, уч. степень, уч. звание

подпись, дата

О. Ю. Крючкова

инициалы, фамилия

Саратов 2025

Введение

В современном мире специальная лексика играет ключевую роль в научной и практической деятельности человека. Изучение этой области знаний и её лингвистический анализ остаются **актуальными**, так как язык науки постоянно эволюционирует, требуя новых подходов к осмыслению терминов и их места в языковой системе [Даниленко 1977]. Вопросы терминологии продолжают привлекать внимание учёных, в частности, в контексте её использования за пределами профессиональной сферы. Специальная лексика проникает в повседневное общение, массовую культуру, медиапространство и литературу, выполняя не только номинативную, но и познавательную, экспрессивную, воспитательную функцию. Расширение сферы её функционирования делает необходимым комплексное исследование терминов не только с точки зрения лексикологии, но и в аспекте методики преподавания [Вяткин 2000]. Особенно важным становится изучение того, как термины воспринимаются и осваиваются неспециалистами, в частности, школьниками.

Освоение терминов и профессионализмов в школьном возрасте закладывает основу для дальнейшего образовательного и профессионального роста учащихся, способствует формированию у школьников базового понятийного аппарата, необходимого для дальнейшего углублённого изучения предметных областей. Раннее знакомство с терминами из различных сфер знаний помогает учащимся расширить кругозор и определиться со специальными интересами, что впоследствии может повлиять на выбор будущей профессии. Понимание и употребление терминов играет важную роль в профессиональной ориентации и облегчает адаптацию к учебной и профессиональной среде в старших классах, колледже, вузе.

В контексте обучения русскому языку и литературе особое внимание уделяется взаимосвязи языка и культуры, а также осмысленному освоению учащимися языковых явлений. Включение специальной лексики в образовательный процесс необходимо для развития языковой компетенции

школьников, формирования у них навыков работы с научными и публицистическими текстами, а также повышения их общей речевой культуры.

Важную роль играет изучение способов включения специальной лексики в детскую литературу, поскольку именно художественные произведения формируют первоначальные представления языковой личности о различных сферах человеческой деятельности. Детские книги обладают ярким и выразительным языком, однако до настоящего времени их изучение в аспекте специальной лексики не получило должного внимания [Орлова 1984]. Анализ данных процессов позволяет выявить эффективные методы преподавания и создать условия для более осознанного восприятия школьниками терминологического пласта языка.

Данный аспект изучения специальной лексики составляет **новизну** проведённого исследования. Особенно перспективным представляется рассмотрение жанра детской приключенческой литературы, где нередко используются термины, связанные с морским, военным, техническим и научным миром. Такие тексты, как правило, увлекательны для детей и могут служить отличной платформой для «естественного» знакомства с профессиональной лексикой. Исследование взаимодействия художественной выразительности и терминологической точности в детской литературе позволяет глубже понять механизмы языковой адаптации и сделать важные выводы для образовательной практики [Орлова 2002].

В связи с этим *объектом* дипломного сочинения выступает лексика современного русского литературного языка, а *предметом* – специальная лексика.

Цель работы – выявить особенности изучения специальной лексики в школе и возможности её использования в детской литературе, что способствует развитию языковой компетенции учащихся. Для достижения поставленной цели были определены следующие *задачи*:

1. Изучить теоретические основы терминоведения.

2. Рассмотреть способы включения специальной лексики в тексты детской литературы на примере морской терминологии.

3. Проанализировать темы, связанные со специальной лексикой, в разных УМК.

В работе задействованы следующие методы исследования: метод наблюдения, описательный метод, аналитический метод, методы обучения русскому языку.

Результаты исследования могут быть использованы в школьной практике преподавания русского языка. Разработанные методические рекомендации помогут учителям эффективно включать специальную лексику в образовательный процесс, делая обучение более осмысленным и практико-ориентированным. Материалы исследования также могут служить основой для создания элективных курсов и факультативных занятий по развитию языковой компетенции учащихся.

Структура работы. Работа состоит из следующих компонентов: введения, двух глав; заключения; библиографического списка; приложения.

Основное содержание работы

Становление отечественного терминоведения сопровождалось глубокой теоретической проработкой понятия термина, его роли в системе научного знания, а также механизмов формирования и функционирования терминосистем. Исследователи В. П. Даниленко, Д. С. Лотте, Т. Л. Канделаки и др. внесли значительный вклад в развитие этой дисциплины, которая формировалась поэтапно и включает методологию, теорию термина, терминографию, научный перевод, лингводидактику и др.

Проблемы периодизации терминоведения освещаются с позиций хронологии и лингвоцентричности. Переход от структурной к структурно-функциональной и антропоцентрической парадигмам расширил представление о термине, как не только языковой, но и когнитивной единице. Саратовская лингвистическая школа в 1980-х активно исследовала терминологию, включая

преподавателей иностранных языков неязыковых вузов. Исследования базировались на материалах разных языков, что позволило выявить универсальные черты терминосистем.

С развитием когнитивного подхода терминоведение стало междисциплинарным, что обозначено термином «экспансионизм» (Е. С. Кубрякова). Однако базовые методы, заложенные Лотте и Даниленко, сохраняют актуальность: генетическая характеристика, номинация, языковые процессы.

Специальная лексика включает термины и профессионализмы, обслуживающие научную и профессиональную коммуникацию. Терминологическая лексика отличается точностью и системностью, тогда как профессионализмы, неформально употребляемые обозначения, обладают большей образностью и экспрессивностью. Термин — это языковой знак, номинирующий специальное понятие и обладающий дефиницией (по В. П. Даниленко). Терминосистема отличается от терминологии сознательной организацией и системностью.

Термины и профессионализмы выполняют важную функцию в формировании языковой компетенции школьников. Освоение специальной лексики способствует развитию абстрактного мышления, умений классифицировать понятия и работать с научным стилем. Включение терминов в образовательный процесс требует методически обоснованного подхода с акцентом на контекст, использование словарей и активную речь учащихся.

Словари специальной лексики — важное средство освоения понятий. Существуют отраслевые, двуязычные, энциклопедические словари и глоссарии. Их значение велико как в профессиональной деятельности, так и в школьной практике, особенно при чтении художественных произведений, содержащих терминологию. Особый интерес представляют морские словари, включая работы В. В. Вахтина, М. И. Солнышкиной, словари для детей («Краткий морской словарь для юношества», «Детская морская энциклопедия»).

Морская терминология, насыщенная в художественных текстах (например, «Приключения капитана Врунгеля»), требует комментариев и словарного сопровождения, поскольку она не только информативна, но и способствует созданию выразительного художественного образа. Анализ таких текстов помогает школьникам понять специфику профессиональной лексики и расширяет их языковой кругозор.

Таким образом, термин как единица номинации специального понятия играет ключевую роль как в профессиональной, так и в образовательной сфере. Его изучение требует обращения к словарным источникам, что особенно важно при включении специальной лексики в художественные произведения.

В школьной практике важную роль играет контекст художественного произведения, в котором термин приобретает образность, смысловую глубину и педагогическую ценность. Детская литература часто включает специальную лексику, развивая речь и мировосприятие юных читателей. Особый интерес представляет морская лексика. Маринистическая тематика пробуждает эмоции и воображение, а произведения Виталия Коржикова позволяют проследить функционирование специальной лексики в детской литературе.

История детской литературы восходит к античности и фольклору. В России её развитие шло от просветительной функции к художественно-познавательной. В XIX веке детская литература обрела язык и образность. В XX веке маринистика, включая произведения Житкова, Чуковского, Дубова, стала частью детской литературы. Виталий Коржиков – один из ярких авторов, посвятивший творчество морской теме. Его трилогия «Мореплавание Солнышкина» и другие книги насыщены морской лексикой.

Детская литература – важнейший инструмент формирования речевой личности. Писатель должен учитывать психологию и возрастные особенности ребёнка. Лексика, особенно специальная, требует семантизации и подбора. Образная реализация значений слов, усвоение грамматических и стилистических норм формируются под влиянием художественного текста. Морская лексика, насыщенная образностью, является компонентом «словесной

культуры детства». Через неё ребёнок знакомится с лексикой разных сфер деятельности.

Морская лексика выполняет познавательную и стилистическую функции. В текстах Коржикова представлены тематические группы: наименования судов, частей, приборов, профессий, действий, метеоусловий и др. Использование профессионализмов и уменьшительных форм (штурмальчик, матросик) придаёт тексту эмоциональность. Лексика применяется в педагогических целях: формировании словарей, обсуждении профессий, развитии речи. Тематическая близость к взрослой маринистике делает тексты Коржикова ценным ресурсом.

Термины у Коржикова часто употребляются в прямом значении – для описания предметов и действий морской жизни. Однако, учитывая детскую аудиторию, автор сопровождает их пояснениями, сравнениями и метафорами, облегчая понимание. Такой подход формирует навыки контекстного анализа и смыслового чтения.

Морская терминология приобретает образное значение: технические термины становятся участниками метафор, олицетворений и аллегорий. В поэтических текстах корабли и волны обретают черты живых существ. Такие переосмысления делают описание живым и доступным. В некоторых случаях терминология используется для комического эффекта или языковой игры. Особое значение имеют метафоры, олицетворения и сравнения, формирующие эмоциональный и культурный фон текста.

Таким образом, морская лексика в детской маринистике Виталия Коржикова выполняет широкий спектр функций: номинативную, стилистическую, метафорическую и педагогическую. Термины и профессионализмы способствуют формированию языковой и культурной компетенции школьников. Литературные произведения становятся инструментом обучения и развития, интегрируя специальные слова в языковую практику ребёнка.

Введение специальной лексики в школьную программу способствует расширению словарного запаса учащихся, развитию когнитивных навыков и подготовке к профессиональной деятельности. Целесообразным будет рассмотрение, каким образом термины и профессионализмы интегрируются в учебный курс русского языка через анализ УМК, используемых в школах.

Большинство учебников ограничено представляют специальную лексику. В зависимости от УМК учитель может столкнуться с недостатками: нечёткое разграничение терминов и профессионализмов, отсутствие межпредметных связей, малое количество теоретического материала. В 2023 году в России утверждён единый УМК на основе комплекса под редакцией Т. А. Ладыженской, М. Т. Баранова и Л. А. Тростенцовой, который обеспечивает преемственность обучения.

УМК Т. А. Ладыженской реализует системно-деятельностный подход, ориентирован на формирование лингвистической, коммуникативной и культуроведческой компетенций. В нём заложены практические цели: овладение орфографическими и пунктуационными навыками, развитие речи и умения использовать словари. В 6 классе даётся упрощённое определение специальной лексики, упражнения направлены на различение общеупотребительной и ограниченной лексики. Термины используются как синонимы «специальных слов», что требует уточнения теоретического аппарата. Тем не менее, материал способствует смысловому чтению, развитию метаязыковых умений и самостоятельной работе с лексикой.

УМК В. В. Бабайцевой структурирован по концентрическому принципу и делит курс на базовый и углублённый. Содержит теоретически насыщенный материал, уделяет внимание дифференциации лексики (по происхождению, сфере употребления, стилистической окраске). Понятия термина и профессионализма даны с пояснениями и примерами. Упражнения вынесены в отдельные пособия, что требует активной позиции учителя. Комплекс обеспечивает глубокое понимание и систематичность изучения.

УМК М. М. Разумовской и П. А. Леканта ориентирован на развитие всех видов речевой деятельности, внедряет термины и профессионализмы с 5 класса. Определения даны доступно, но количество упражнений недостаточно для устойчивого усвоения. Комплекс основан на интеграции теории и практики, подчёркивает значимость работы со словарями и развивает навыки анализа речи.

Эксперимент, проведённый в рамках педагогической практики с восьмиклассниками, показал, что учащиеся в целом способны распознавать термины в тексте, но испытывают трудности при разграничении терминологической и общеупотребительной лексики, иногда не осознают статус термина. Выявлена типичная ошибка — выписывание термина вместе с его определением. Это указывает на необходимость системной работы по формированию представлений о терминологической лексике.

Таким образом, анализ показал, что специальная лексика представлена в современных УМК в различной степени. УМК Ладыженской делает акцент на развитие метаязыковых умений, но терминологический аппарат нуждается в уточнении. УМК Бабайцевой предлагает глубокую теоретическую базу, а УМК Разумовской — сильную речевую направленность. Однако всем комплексам необходима более чёткая и системная проработка понятия термина и профессионализма в школьном обучении. Терминологическая работа должна быть интегрирована в структуру школьного образования как часть развития лексической и культурной компетенции.

Заключение

Изучение терминологии имеет длительную историю. Современное терминоведение включает в себя методологические исследования, теорию термина, диахронические исследования, стандартизацию и терминографию.

Термин как базовая единица терминологии играет ключевую роль в профессиональной коммуникации.

Терминология каждой области науки и знаний представляет собой

терминосистему, отражающую системные связи понятий. Термин понимается в работе как информативная лексическая единица, служащая для наименования специального понятия. Термины, будучи частью официальной терминологии, обеспечивают точность и однозначность в профессиональной коммуникации, что необходимо для эффективного обмена знаниями и информацией в научных и технических областях. Они обладают строго определенными значениями и используются в формальной письменной и устной речи. Профессионализмы и профессиональные жаргоны, хотя и имеют близкую семантику с терминами, отличаются своей неофициальностью и употреблением в разговорной речи. Важной характеристикой профессионализмов является их эмоциональность и образность, отражающие восприятие профессиональных реалий носителями языка.

В работе была рассмотрена функциональная значимость специальной лексики в языке детской литературы. Номинативные употребления прежде всего служат для создания атмосферы профессиональной среды и описания морских приключений. Стилистическое использование терминов в контексте также играет важную роль, придавая тексту характерный колорит. Переносные употребления и метафоры, включая сравнения, способствуют развитию речи и мышления детей, формируя их словесную культуру. Прямые и образные употребления морской лексики характерны как для поэзии, так и для прозы Виталия Коржикова. В поэтических произведениях обычно преобладают метафорические образы, что соответствует характеру поэтического стиля. Так, например, в стихотворении «Качка» волна представлена как живое существо, способное поднять лапу и ударить судно в нос, а в стихотворении «Дымки» одушевляются элементы корабля – *«грустят рули»*, *«форштевень взмок»*. Эти приёмы усиливают выразительность текста и делают морскую терминологию более доступной для детского восприятия. В прозе чаще встречаются толкования терминов в контексте, что помогает детям лучше понять и визуализировать морскую тематику. И в поэзии, и в прозе специальная лексика используется в различных функциях, обогащая текст и придавая ему особый

колорит.

Проанализировав учебно-методические комплексы, мы пришли к выводу, что тема «Специальная лексика» в школьных учебниках сопровождается недостаточным объёмом практических упражнений. С точки зрения теории, два анализируемых УМК (под редакцией Бабайцевой и Леканта) делают акцент на разграничении таких понятий, как *термин* и *профессионализм*. В учебниках под редакцией Разумовской/Леканта и в учебнике под редакцией Бабайцевой курс по специальной лексике предлагается для учащихся 5-го класса, в то время как авторы учебника под редакцией Ладыженской вводят эту тему на год позже, в 6-м классе. Подобное расхождение в программах приводит к различиям в уровне подготовки учащихся. Понимание специальной лексики требует определенного уровня знаний и опыта, которых дети в пятом классе еще не имеют. Данное обстоятельство подчёркивает необходимость более стандартизированного подхода к обучению специальной лексике и включения ее в учебные программы, что было подтверждено проведенным экспериментом.

Систематическое обращение к специальной лексике как на уроках, так и во внеурочное время, а также разработка специальных курсов будут способствовать развитию речи, формированию лингвистического чутья, стимулированию интереса к чтению и решению ряда проблем культуры речи.